**Vprašanja in odgovori o dealkoholiziranih vinih**

Ta dokument vsebuje odgovore na različna vprašanja, ki so jih službe Komisije prejele v zvezi z uporabo pravil o dealkoholizaciji vin, uvedenih z Uredbo (EU) 2021/2117 o spremembi Uredbe (EU) št. 1308/2013 (v nadaljnjem besedilu: SUT).

Ti odgovori izražajo stališča služb Komisije in ne zavezujejo Evropske komisije. V primeru spora glede prava Unije je v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije za dokončno razlago veljavnega prava Unije pristojno Sodišče Evropske unije.

# **Vprašanje št. 1 (15. marec 2022):**

Drugi stavek te določbe razumemo kot **omejitev**: „*Uporabljeni postopki dealkoholizacije ne smejo povzročiti organoleptičnih napak proizvodov vinske trte****. Odstranitev etanola v proizvodih vinske trte se ne izvede v povezavi s povečanjem vsebnosti sladkorja v grozdnem moštu****.*“ (Uredba (EU) št. 1308/2013, Priloga VIII, del I, oddelek E).

Odgovor: Strinjamo se. Oba zakonodajalca (Parlament Evropske unije in Svet Evropske unije) sta to določbo uvedla, ker se je zdelo neskladno začeti povečevati vsebnost alkohola v vinu z obogatitvijo mošta in nato z dealkoholizacijo odstraniti alkohol. To je tudi v skladu s spisom 3.5.16 Kodeksa enoloških postopkov OIV.

Za odpravo ali prilagoditev te vzajemne izključitve med praksami obogatitve in dealkoholizacije bi bila potrebna sprememba Uredbe (EU) št. 1308/2013 z rednim zakonodajnim postopkom. Lahko bi bila smiselna tudi razprava v OIV.

# **Vprašanje št. 2 (15. marec 2022):**

Na prvi pogled se zdi logično, da se odstranitev etanola v proizvodih vinske trte ne izvede v povezavi s povečanjem vsebnosti sladkorja v grozdnem moštu. Vendar trg za ta vina še ne obstaja (v začetku leta 2022). Zato **bi morali proizvajalci počakati na** naslednjo trgatev, saj je večina osnovnega vina, proizvedenega v Nemčiji, pridelana z obogatitvijo.

Odgovor: S to analizo se strinjamo za poseben primer, predstavljen v vprašanju. Če iz trgatve 2021 ne bi bilo osnovnega vina, proizvedenega brez obogatitve, v obdobju 2021–2022 ne bi bilo mogoče proizvajati dealkoholiziranih vin. Ta možnost bi se uresničila šele od trgatve leta 2022 naprej. Proizvajalci vina so odgovorni, da vsako leto načrtujejo svojo proizvodnjo kot odziv na povpraševanje na trgu.

# **Vprašanje št. 3 (15. marec 2022):**

Vendar bi bilo morda treba določbo brati na **naslednji način**: „*Odstranitev etanola v proizvodih vinske trte se ne izvede v povezavi s povečanjem vsebnosti sladkorja v grozdnem moštu“*, **lahko pa se izvede v povezavi s povečanjem vsebnosti sladkorja v grozdju ali novem vinu, ki je še v vrenju**. (Razlogi: (**a**) grozdni mošt in novo vino, ki je še v vrenju, sta **različni kategoriji** proizvodov vinske trte v uredbi SUT, del II Priloge VII, in (b) grozdni mošt in grozdje sta **različni kategoriji** vinskih proizvodov v Prilogi I k Delegirani uredbi (EU) 2019/934.

Odgovor: Drugi pododstavek oddelka E Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 prepoveduje dealkoholizacijo, če je bil grozdni mošt obogaten. Dejansko se ne nanaša na dodajanje sladkorja (ali mošta) grozdju ali novemu vinu, ki je še v vrenju, za namen obogatitve.

Vendar se v zvezi s tem postavlja več vprašanj:

* Ali je obogatitev grozdja ali mladega vina, ki je še v vrenju, običajna praksa ali sploh izvedljiva?
* Ali bi bila taka praksa v skladu z duhom zgoraj navedene zakonodaje?

Po mnenju služb Komisije se zdi vprašljivo dovoliti dealkoholizacijo v primeru obogatenega grozdja ali mladega vina, ki je še v vrenju, saj utemeljitev zgornje določbe ne podpira te razlage. Namen obeh zakonodajalcev je bil jasen: medsebojna nezdružljivost dealkoholizacije in vseh praks obogatitve (saharoza, mošti, tehnike obogatitve). Za spremembo navedenega bi bila potrebna sprememba Uredbe (EU) št. 1308/2013 z rednim zakonodajnim postopkom.

# **Vprašanje št. 4 (15. marec 2022):**

Ali se lahko dealkoholizirano vino meša z vinom?

Odgovor: Mešanje (»blending«) in rezanje (»coupage«) se ne bi smela uporabljati za izogibanje pravilom o dealkoholizaciji in za namen dajanja na trg kot „vino“ iz mešanice vina in dealkoholiziranega vina, ki se pripravi z namenom popravka vsebnosti alkohola v vinu ali proizvodnje delno dealkoholiziranega vina brez postopka dealkoholizacije. Vendar se zdi, da zakonodaja EU ne nasprotuje uvedbi take mešanice, če se pridobljeni proizvod ne imenuje „vino“ ali „delno dealkoholizirano vino“ in je potrošnik ustrezno obveščen o značilnostih tega proizvoda v skladu z Uredbo (EU) št. 1169/2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom.

# **Vprašanje št. 5 (15. marec 2022):**

V zvezi s penečimi vini:

1. Zakaj ni mogoče proizvajati penečega vina z nizko vsebnostjo alkohola z drugim alkoholnim vrenjem dealkoholiziranega vina?

Odgovor: Drugo alkoholno vrenje vodi do proizvodnje ne le ogljikovega dioksida, temveč tudi etanola. S sedanjimi sevi kvasovk za fermentacijo bi dodajanje vrelnega likerja popolnoma dealkoholiziranemu penečemu vinu verjetno ustvarilo peneče vino, ki bi imelo dejanski delež alkohola nad 0,5 % in torej ne bi ustrezalo opredelitvi „dealkoholiziranega vina“. Končnega proizvoda torej ne bi bilo mogoče označiti kot „dealkoholizirano vino“, temveč bi zelo verjetno spadal v opredelitev „delno dealkoholizirano vino“ in bi ga bilo treba označiti kot takega.

1. Zakaj je zakonito, da se proizvod imenuje „dealkoholizirano peneče vino“, tudi če penečega vina ni mogoče dealkoholizirati?

Odgovor: V skladu z obstoječim pravnim okvirom je mogoče proizvajati dealkoholizirana gazirana peneča vina z dealkoholiziranim osnovnim vinom, ki mu je bil dodan (eksogeni) ogljikov dioksid.

Vendar razpoložljive tehnike dealkoholizacije trenutno ne zagotavljajo odstranjevanja etanola iz penečih vin, hkrati pa ohranitev vsebnosti prisotnega ogljikovega dioksida. Poleg tega sedanje tehnike fermentacije ne omogočajo sekundarnega vrenja brez nastajanja alkohola. Kljub temu lahko inovacije to situacijo v prihodnje spremenijo. Pravni okvir je že vzpostavljen za spodbujanje vinskega sektorja k razvoju potrebnih inovacij glede tehnik dealkoholizacije. Glej tudi odgovor na vprašanje 5a.

# **Vprašanje št. 6 (30. marec 2022):**

Ni jasno, ali pravni okvir, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/2117, zadostuje, oziroma ali pa ga bo Komisija v prihodnjih mesecih dopolnila s sekundarno zakonodajo (Delegirana uredba (EU) 2019/33).

Zlasti podjetja vedno znova sprašujejo, ali lahko dealkoholizirano vino vključuje neobvezno navedbo letnika in/ali sorte na etiketi.

Povedano drugače, ali bi bilo z vidika pravil o označevanju načeloma ustrezno, da ima pridobljeni proizvod (dealkoholiziran ali delno dealkoholiziran) vse značilnosti/navedbe, ki jih je imelo osnovno vino (npr. letnik trgatve 2020, sorta pinot grigio), ob uporabi določb veljavne Delegirane uredbe (EU) 2019/33? Ali bo način, kako so ti elementi predstavljeni na dealkoholiziranih proizvodih, še dodatno razdelan v sekundarni zakonodaji?

Odgovor: Komisija ne pripravlja sekundarne zakonodaje o dealkoholiziranih vinih, tudi v zvezi z označevanjem ne. V skladu z Uredbo (EU) 2021/2117 bo morala biti na etiketi delno dealkoholiziranih in popolnoma dealkoholiziranih vin navedena kategorija vina z izrazoma „delno dealkoholiziran“ oziroma „dealkoholiziran“. Druga pravila o označevanju iz Uredbe (EU) št. 1308/2013 in Delegirane uredbe (EU) 2019/33 ostajajo veljavna in se uporabljajo za dealkoholizirane vinske proizvode. Zato bo mogoče na etiketo navesti podrobnosti, kot je letnik ali ime sorte, če so izpolnjeni ustrezni pogoji za te navedbe.

**Vprašanje št. 7 (30. marec 2022):**

Uredba določa, da izraza „dealkoholizirano“ in „delno dealkoholizirano“ spremljata imena nekaterih kategorij proizvodov vinske trte (npr. vina, penečega vina, biser vina itd.), če imajo določene značilnosti.

Pridelovalci vina sprašujejo, ali so potrebna druga prodajna poimenovanja (npr. vino brez alkohola, »alcohol free wine« v angleščini, »alkoholfreier Wein« v nemščini) poleg izrazov, določenih v Uredbi, ali pa jih je treba še urediti v sekundarni zakonodaji?

Odgovor: Pred dokončnim odgovorom so potrebne dodatne preverbe znotraj služb Komisije.

# **Vprašanje št. 8 (30. marec 2022):**

V zvezi z enološkimi postopki je Komisija pojasnila, da so dovoljeni enološki postopki le tisti, ki so trenutno določeni v veljavni zakonodaji EU (Uredba (EU) št. 1308/2013 in Delegirana uredba (EU) 2019/934).

Ali to pomeni, da se ti postopki lahko izvajajo; ne le na „osnovnem vinu“, ki se uporablja za dealkoholizacijo, temveč tudi po pridobitvi dealkoholiziranega ali delno dealkoholiziranega proizvoda?

Na primer: del D Dodatka 10 k Delegirani uredbi (EU) 2019/934 ureja omejitve in pogoje za dosladkanje vin. Če Uredba določa, da je dosladkanje vin dovoljeno na določene načine, ali lahko sklepamo, da se lahko ta praksa – pod enakimi pogoji, kot so določeni v delu D Dodatka 10 – izvaja tudi na dealkoholiziranemu ali delno dealkoholiziranemu proizvodu?

Odgovor: Nova pravila o dealkoholizaciji ne prepovedujejo uporabe obstoječih dovoljenih enoloških postopkov po izvedbi dealkoholizacije. Nekateri od teh (npr. dosladkanje, dodajanje CO2) bi lahko bili koristni za izboljšanje kakovosti delno ali v celoti dealkoholiziranih vin.

Poleg tega nič v novih pravilih ne izključuje možnosti dealkoholizacije vinskih proizvodov, ki, pred dealkoholizacijo, še vedno vsebujejo določeno količino nesfermentiranih sladkorjev, če taki osnovni vinski proizvodi izpolnjujejo zahteve, ki veljajo za njihovo kategorijo. Z drugimi besedami, sladko ali polsladko vino (brez obogatitve) je mogoče pridelati s prekinitvijo fermentacije. Če se to vino pozneje dealkoholizira, lahko naravni sladkorji, ki ostanejo v njem, izravnajo povečano kislost, ki izhaja iz izvedene dealkoholizacije.

# **Vprašanje 9 (november 2022):**

Kakšna je povezava med dovoljenim odstopanjem za navedbo dejanskega deleža alkohola, tj. 0,5 vol. % (in 0,8 vol. % za proizvode vinske trte z zaščiteno označbo porekla ali geografsko označbo, ki se hranijo v steklenicah več kot tri leta, peneča vina, kakovostna peneča vina, gazirana peneča vina, biser vina, gazirana biser vina, likerska vina in vina iz prezrelega grozdja), ter omejitvami deleža alkohola, določenimi za dealkoholizirana in delno dealkoholizirana vina?

Odgovor: Tretji pododstavek člena 44 Delegirane uredbe (EU) 2019/33 določa, da se delež dejanskega alkohola na etiketi ne sme razlikovati za več kot 0,5  vol. % (ali 0,8 vol. %) od deleža dejanskega alkohola, določenega z analizo. To odstopanje se nanaša samo na razliko med deležem alkohola, navedenim na etiketi, in dejanskim deležem alkohola, določenim z analizo. Ta določba o toleranci glede vrednosti, navedenih na etiketi, se uporablja za označevanje vseh vrst vin, vključno z dealkoholiziranimi in delno dealkoholiziranimi vini.

Vendar se to odstopanje ne uporablja za omejitve deleža alkohola, ki opredeljujejo vsako kategorijo vinskega proizvoda, kot je določeno v Uredbi (EU) št. 1308/2013, Prilogi VII, del II, točki (1) in (4) do (9), ter členu 119(1)(a)(i) in (ii). Vrednosti, ki izhajajo iz analize, morajo upoštevati takšne mejne vrednosti brez tolerance.

# **Vprašanje 10 (februar 2023):**

Kakšna je pravilna razlaga člena 119(1)(a)(ii) Uredbe (EU) št. 1308/2013 za delno dealkoholizirana vina z označbo porekla ali geografsko označbo?

V tem členu je navedeno, da ime kategorije spremlja „izraz ‚delno dealkoholiziran‘, če dejanski delež alkohola proizvoda presega 0,5 vol. % in je nižji od najmanjšega dejanskega deleža alkohola, določenega za zadevno kategorijo pred dealkoholizacijo“.

Za vina brez označbe porekla ali geografske označbe se zdi jasno: vsebnost alkohola delno dealkoholiziranih vin je med 0,5 % in 8,5 % (ali *manj kot* 9 %, odvisno od vinorodnega območja).

Kaj pa vina z označbo porekla ali geografsko označbo, za katera so v specifikacijah včasih navedeni najmanjši deleži naravnega alkohola? Francoska označba porekla Bourgueil na primer določa, da naravni volumenski delež alkohola ne sme biti manjši od 10,5 %. V tem primeru razlagamo pravila, da ima delno dealkoholizirano vino Bourgueil dejanski delež alkohola med (več kot) 0,5 % in (manj kot) 10,5 % (in ne 8,5 % ali 9 %). Ali to potrjujete?

Odgovor: Člen 119(1)(a)(ii) Uredbe (EU) št. 1308/2013 razlagamo drugače.

Beseda „kategorija“ v točki (ii) člena 119(1)(a) se dejansko nanaša na izraz „kategorije proizvodov vinske trte iz točke 1 in točk 4 do 9“ v drugem uvodnem stavku člena 119(1)(a).

Del II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 določa različne minimalne ravni dejanskega deleža alkohola:

* kategorija (1): 8,5 % (vinorodna cona A in B), 9 % (druga območja);
* kategoriji (4) in (5): delež alkohola ni določen, torej implicitno (posredno)

enako kot (1);

* kategorija (6): 6 %;
* kategorija (7): delež alkohola ni določen in je torej implicitno (posredno) enak kot (1);
* kategoriji (8) in (9): 7 %.

Ti minimalni deleži dejanskega alkohola so zgornja meja za delno dealkoholizirana vina, ne glede na to, ali so vina z ZOP ali ZGO ali ne.

Nasprotno, člen 119(1)(a) Uredbe (EU) št. 1308/2013 se ne sklicuje na minimalni delež alkohola, opredeljen v specifikacijah vin z ZOP ali ZGO. Zato vrednosti opredeljene v specifikacijah ne morejo predstavljati zgornje vrednosti območja deleža alkohola za delno dealkoholizirana vina.

# **Vprašanje 11 (februar 2023):**

Ali bi se lahko dealkoholizirana in delno dealkoholizirana vina imenovala vina, čeprav ne izpolnjujejo minimalnih deležev dejanskega alkohola iz kategorij (1) in (4) do (9) dela II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013?

Odgovor: Vina, delno dealkoholizirana vina in dealkoholizirana vina so zajeta z oznakami skupne nomenklature, ki ustrezajo vinom, tj. oznaka KN „ex 2204“ za vina in delno dealkoholizirana vina ter oznaka KN „ex 2202 99 19“ za dealkoholizirana vina z volumenskim deležem alkohola, ki ne presega 0,5 vol. %.

Poleg tega sprememba, uvedena z Uredbo (EU) 2021/2117 v členu 119(1)(a)(i) in (ii) Uredbe (EU) št. 1308/2013, pojasnjuje, da je označba, ki se uporablja za različne kategorije proizvodov vinske trte, kadar so bili proizvodi dealkoholizirani, ime kategorije, dopolnjeno z:

„(I) izraz ‚dealkoholiziran‘, če dejanski delež alkohola v proizvodu ni večji od 0,5 vol. %; ali

(II) izraz „delno dealkoholiziran“, če je dejanski delež alkohola proizvoda večji od 0,5 vol. % in je nižji od najmanjšega dejanskega deleža alkohola kategorije pred dealkoholizacijo“.

Poleg tega bi bilo treba to določbo brati skupaj z uvodnim odstavkom, dodanim z Uredbo (EU) 2021/2117, v delu II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013, v katerem je navedeno, da se kategorije proizvodov vinske trte iz točke (1) in točk (4) do (9) lahko v celoti ali delno dealkoholizirajo v skladu s Prilogo VIII, del I, oddelek E, potem ko v celoti dosežejo svoje zadevne značilnosti, kot so opisane v navedenih točkah.

V skladu s temi določbami so v določeni kategoriji vina mogoči različni razponi glede deleža alkohola: npr. za kategorijo (1); več kot 8,5 % oz. 9 % alkohola za mirna vina, ki vsebujejo alkohol, do 0,5 % za dealkoholizirana mirna vina ter nad 0,5 % in manj kot 8,5 % oz. 9 % za delno dealkoholizirana mirna vina.

Glede na te določbe se lahko delno dealkoholizirana in dealkoholizirana vina štejejo za vina le, če se upoštevajo pogoji za njihovo pridelavo, med drugim, če se dealkoholizacija izvede po tem, ko vino v celoti doseže svoje lastnosti kot vino in se uporabijo dovoljeni postopki dealkoholizacije.

# **Vprašanje št. 12 (februar 2023):**

Ali dealkoholizacija penečih vin ni negospodarna in ali ne bi zahtevala uvedbe posebnih nadzornih postopkov?

Odgovor: Kar zadeva proizvodnjo, je jasno, da razpoložljivi postopki dealkoholizacije trenutno ne zagotavljajo odstranjevanja etanola iz penečih vin, hkrati pa da ohranjajo vsebnost prisotnega ogljikovega dioksida. Poleg tega sedanje tehnike fermentacije ne omogočajo sekundarnega vrenja brez proizvodnje alkohola (za razliko od piva). Dodajanje vrelnega likerja popolnoma dealkoholiziranemu penečemu vinu bi verjetno ustvarilo peneče vino, ki bi imelo dejanski delež alkohola nad 0,5 % in torej ne bi ustrezalo opredelitvi „dealkoholizirano vino“. Končnega proizvoda torej ne bi bilo mogoče označiti kot „dealkoholizirano vino“, temveč bi zelo verjetno spadal v opredelitev pojma „delno dealkoholizirano vino“ in bi ga bilo treba označiti kot takega.

Kljub temu lahko inovacije v prihodnje

spremenijo to stanje. Pravni okvir je že vzpostavljen za spodbujanje vinskega sektorja k razvoju potrebnih inovacij za postopke dealkoholizacije.

Nadzor bi bilo zagotovo treba prilagoditi takim proizvodom.

# **Vprašanje št. 13 (februar 2023):**

Ali ni protislovje med členom 9(1)(k) Uredbe (EU) št. 1169/2011 in Uredbo (EU) št. 1308/2013 v zvezi z navedbo dejanskega deleža alkohola?

Odgovor: Člen 9(1)(k) Uredbe (EU) št. 1169/2011 določa, da mora biti dejanski delež alkohola naveden na etiketah pijač, katerih delež alkohola presega 1,2 %. Po drugi strani člen 119(1)(c) Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa, da mora biti na etiketi vin naveden dejanski delež alkohola, ne glede na njihovo vsebnost alkohola. Ta določba se uporablja za vina po načelu *lex specialis*. Zato je treba dejanski delež alkohola v delno dealkoholiziranih vinih navesti na etiketi tudi pod 1,2 %.